



Ville de  
Nivelles



Bulletin communal officiel ■ n°41 ■ Septembre 2010 ■ www.nivelles.be

# Gens de Nivelles

Djins d'Nivèle

> **734<sup>ème</sup> Tour Sainte-Gertrude**

Plus d'infos en page 3



SUPPLÉMENTS  
Journée  
sans voiture  
Mobilité  
Culture &  
Passions

© Michel Garin



> p.4 Nivelles an'44



> p.6 Les gardiens de la paix



> p.13 Festival musical BW



## Le numérotage de votre habitation : une obligation citoyenne qui peut sauver une vie !

Le Règlement général de Police administrative (RGPA) constitue un véritable code de conduite applicable à la vie en société. On peut y retrouver des thèmes comme les utilisations privatives de la voie publique, l'obligation de nettoyer son trottoir en cas de gel ou de chute de neige ou celle d'apposer de manière visible le numéro de son habitation.

Trop souvent confrontés à un manque de visibilité des habitations, des magasins et autres immeubles, nos agents de quartier tiennent tout particulièrement à vous en rappeler la section 6 et plus précisément l'art. 16 relatif au numérotage des maisons.

Le RGPA précise en effet que « Toute personne est tenue d'apposer sur son immeuble, de manière visible de la voie publique, le(s) numéro(s) d'ordre imposé(s) par l'autorité compétente. Si l'immeuble est en retrait de l'alignement, le mention du (des) numéro(s)



doit être signalée en front de voirie ». Cette dernière précision est importante. Si des habitués de votre quartier peuvent situer votre résidence aisément, il n'en n'est pas de même pour les services de secours qui pourront être amenés à intervenir chez vous, à votre demande, durant la nuit et à un endroit qu'ils ne connaissent absolument pas. Seul un numérotage bien visible et à front de voirie leur permettra alors de vous porter secours dans les meilleurs délais !

Cette visibilité de la numérotation de tout immeuble (maison particulière, immeuble à appartements et magasins y compris) n'est donc pas anodine. Bien entendu, elle est également plus qu'utile pour la distribution de courrier divers diffusé tant par les services postaux que par nos agents de quartier.

**Pascal NEYMAN,**  
Chef de Corps de la Zone de  
Police Nivelles-Genappe

**Pierre HUART,**  
Bourgmestre

### Prochain Conseil communal :

Mardi 28 septembre 2010, 20h,  
salle des Mariages de l'Hôtel de Ville

### Campagne gratuite de dératisation

Automne 2010 - Inscription  
obligatoire au 067/88.22.63



## Sommaire

734ème Tour Sainte-Gertrude	3	Semaine européenne		Journée Triathlon	12
Fêtes de Wallonie	4	de la démocratie locale	7	Environnement	12
Exposition « Nivelles An'44 »	4	Tribune politique	8 et 9	Exposition Henri MATISSE	13
Salon des Sports	5	Chantiers	10	Festival musical BW	13
Journées du Patrimoine	5	Recrutement	10	Bibliothèque	13
Les gardiens de la paix	6	Stages de conduite	11	Agenda	14
Calamité publique	6	Gens Clic	11	Art en Chemin	14
		Enseignement communal	12	Etat civil – Pharmacies	16

# 734<sup>ème</sup> Tour Sainte-Gertrude

## Programme

Le Tour Sainte-Gertrude consiste en une randonnée de près de 15 kms sur les traces des abbesses et des chanoinesses qui, régulièrement, entreprenaient un long périple hors les murs pour rencontrer leurs gens, fermiers, pauvres et malades. Chacun le fait à sa façon, mais le dénominateur commun est la volonté de le vivre fraternellement ; c'est un jour de retrouvailles.



### Dimanche 26 septembre 2010

10h30 : Collégiale de Nivelles  
Messe de Déposition des Reliques

### Samedi 2 octobre 2010

19h : Collégiale de Nivelles  
Messe solennelle du 734<sup>ème</sup>  
Tour Sainte-Gertrude

### Dimanche 3 octobre 2010

- 6h : Collégiale de Nivelles  
Messe des pèlerins
- 6h30 : Grand Place  
Rassemblement des pèlerins et départ  
du 734<sup>ème</sup> Tour Sainte-Gertrude
- 15h : Ancien couvent des Récollets  
Départ de la rentrée historique et  
religieuse suivie du Te Deum dans  
la Collégiale



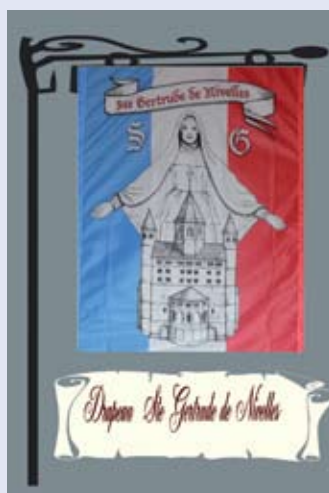
### Du samedi 2 octobre à 14h au dimanche 3 octobre à 20h

Animations médiévales (village,  
marché, voltiges à cheval...) : square  
Gabrielle Petit, place Albert 1<sup>er</sup> ...

### Dimanche 10 octobre 2010

10h30 : Collégiale de Nivelles :  
Messe de Redéposition des Reliques

**Vu les travaux  
sur la Grand Place,  
la Foire d'Automne  
n'aura pas lieu.  
Merci de votre  
compréhension.**



## Le drapeau officiel !

Le Comité Sainte-Gertrude invite la population à pavoiser les façades des immeubles et des maisons du drapeau officiel du Tour, réalisé par le dessinateur nivellois Willy BEECKAERT.

### Points de vente :

Office du Tourisme, rue de Saintes 48  
(067/84.08.64) ; Martine TABURIAUX, rue  
des Métiers 27 (0486/362.877) ; Michel DEL-  
COURT, bd Ch. Van Pée 17 (0485/079.579).  
Prix de vente : 13 €.

### Comité de Sainte-Gertrude asbl

BP n° 12, 1400 Nivelles - info@toursaintegertrude.be  
www.toursaintegertrude.be

## « Nivelles an'44 », une expo exceptionnelle

Dans le cadre du 66<sup>ème</sup> anniversaire de la libération de la Ville de Nivelles par les troupes américaines le 5 septembre 1944, dès le samedi 4 septembre et jusqu'au dimanche 12 septembre inclus, se tiendra en la salle des Mariages de l'Hôtel de Ville une exposition exceptionnelle retraçant la triste période de guerre qu'a connue la Ville depuis le bombardement du 10 mai 1940.

Cette exposition, organisée par la toute jeune asbl Nivelles Historical Militaria Association en collaboration avec les Autorités communales, le Musée d'Archéologie et le Centre culturel, rassemblera pour la première fois à Nivelles des centaines d'objets (armes de soldats belges, américains, anglais, allemands et de la Résistance), uniformes – dont celui du pilote de chasse nivellois Désiré GUILLAUME, nourriture, ...), de photos et de documents (plans, cartes, journaux, ...) inédits issus de collections privées.

Une aile d'un bombardier américain B17 abattu au-dessus de la ville, une bombe incendiaire allemande n'ayant pas explosé (pour l'anecdote, tombée dans le puits d'un Nivellois) ainsi qu'un tampon de la Ville (et le matériel d'imprimerie) volé par les membres du Mouvement national belge (MNB) et qui permet de réaliser de faux papiers feront partie des pièces uniques proposées au public.

L'exposition sera également accompagnée d'un petit fascicule reprenant en photos une partie de ce qui sera exposé ainsi que des anecdotes illustrées et quelques fiches didactiques.

**Horaire :** SA 04/09 : de 10h à 18h ;  
DI 05/09 : de 10h à 16h ; du LU 06/09  
au VE 10/09 : de 17h à 20h ; SA 11/09 :  
de 10h à 16h ; DI 12/09 : de 10h à 14h.

### Plus d'infos :

0475/235.383 - Bruno VANDENDRIESSCHE  
ou nivelleshma@gmail.com.

**Bernard LAUWERS,**  
Echevin des  
Associations patriotiques

**Pierre HUART,**  
Bourgmestre

# Les Fêtes de Wallonie à Nivelles !

Ce samedi 18 septembre, les Fêtes de Wallonie se dérouleront pour la 3<sup>ème</sup> année consécutive dans le poumon vert de notre cité, le parc de la Dodaine. Huit artistes ou ensembles musicaux s'y produiront. Un feu d'artifice clôturera cette soirée exceptionnelle.

Lors de cette « Nuit des artistes », des artistes locaux de talent qu'il ne faut surtout pas manquer de découvrir ou redécouvrir joueront dans ce cadre exceptionnel, magique que nous devons remettre en valeur, le parc de la Dodaine. Même si le concept de parcours dans le parc est inédit, nous sommes certains que ce moment sera convivial et enchantera tant les jeunes que les moins jeunes.

La soirée se déroulera comme suit :

### 19h : Blackberry D (Podium 1)

Trio basse-batterie-guitare qui amène un son simple et dépouillé afin de toucher le public. Les textes, en français, se posent sur des musiques aux influences diverses de rock, de blues et de folk.

### 19h35 : Freddy loco and his gordo's Ska band (Grand podium)

Ils ont pour priorité la musicalité et transmettent autant qu'il réinventent ce magnifique style : The « Authentic Jamaïcain Ska and Rocksteady Music » avec un soupçon de swing.

### 20h10 : Quatuor du flutiste de l'académie de Nivelles (Chez Jack)

Composé de 4 flûtes traversières, ils nous proposeront un « Classic Two Jazz », véritable mélange de musique classique pré-



senté sous forme jazz, sous la direction Marie LAGATIDIS, professeur à l'Académie de Nivelles.

### 20h45 : Danse not' musette (Podium 1)

Dans «Danse not' musette», on trouve du musette bien sûr, et un panaché de chansons, de folk et d' « airs à nous ». L'ambiance est bucolique, chaleureuse, jazzy et souriante.

### 21h55 : MP4 (Grand Podium)

Ces vrais professionnels interpréteront de célèbres morceaux de jazz.

### 22h30 : Ripcode (Chez Jack)

Ripcode a notamment participé au tremplin Dour festival, fait les premières parties du groupe Machiavel aux Fêtes de la musique en 2009.

### 22h30 : Feu d'artifice

Bienvenue à toutes et à tous !

**Philippe BOUFFIOUX,**  
Président  
de Nivelles en Fêtes asbl

**Bernard LAUWERS,**  
Echevin des Fêtes



# Salon des Sports 2010

Il aura lieu du lundi 6 septembre au samedi 11 septembre inclus dans la galerie du Shopping Center de Nivelles. Objectif : déplacer le sport vers le grand public.



## 2 Stands d'informations :

présence de la Maison des Sports et de Nivelles Sports (missions, objectifs, clubs).

## Démonstration ou initiation des différentes disciplines :

Lundi, mardi et jeudi de 16 à 19h ;  
Mercredi de 13 à 19h ; Vendredi de 16 à 20h ; Samedi de 9 à 19h.

## Infos :

Jonathan COLLET - responsable « animation » de la Maison des Sports de Nivelles - 067/84.15.05 ou 0496/54.53.95 ou via [animation@nivelles-maisondessports.be](mailto:animation@nivelles-maisondessports.be).

## Aidez votre ville à gagner le "Trophée commune sportive"

La Ville de Nivelles a décidé de participer à la 14<sup>ème</sup> édition du « Trophée Commune Sportive » organisée par l'Adeps le 25 septembre prochain. Aidez votre ville à engranger des points et devenir la 1<sup>ère</sup> ville la plus sportive en Communauté française de l'année 2010 !

### Comment ?

Nous vous invitons à participer aux activités sportives proposées sur les sites de Nivelles et de Woluwé Saint-Lambert, que vous soyez nivellois ou non.

### A Nivelles

Durant 30 minutes consécutives, entre 10h et 16h, pratiquez une activité sportive libre ou organisée par un club sportif ou la Maison des Sports. Faites ainsi partie des 1500 participants qui permettront à la Ville d'obtenir le maximum de points et figurer parmi les vainqueurs potentiels du trophée ! Diverses activités seront au programme, comme des initiations et démonstrations, jogging, marche, challenge de natation... Le programme précis des activités sera communiqué sur [www.nivelles-maisondessports.be](http://www.nivelles-maisondessports.be).



### A Woluwé Saint-Lambert

Multipliez activités gratuites proposées par l'Adeps : circuits fléchés de marche et parcours d'orientation de 5 et 10 kms, et initiation dans une vingtaine de disciplines sportives ! 500 points seront également comptabilisés si 200 Nivellois(es) minimum font le déplacement.

### Infos :

Jonathan COLLET - responsable « animation » de la Maison des Sports de Nivelles - 067/84.15.05 ou 0496/54.53.95 ou via [animation@nivelles-maisondessports.be](mailto:animation@nivelles-maisondessports.be).

**Eric ROUSSEAU,**  
Directeur de la  
Maison des Sports

**Simon NAJM,**  
1<sup>er</sup> Echevin  
en charge des Sports

**Roger SMET,**  
Président de la  
Maison des Sports

## « Les métiers du patrimoine »

les samedi 11 et dimanche 12 septembre

Ces Journées du Patrimoine, mettant à l'honneur les savoirs et savoir-faire des artisans, sont organisées en collaboration avec l'Office du Tourisme et le Musée communal.

Sans nos artisans, le maintien et la restauration de notre héritage mobilier et immobilier seraient perdus pour les générations futures. Cinq thèmes seront proposés au public à Nivelles.

### Recherches archéologiques sur la Grand Place

Le travail des archéologues, le déroulement des fouilles et les premiers résultats seront expliqués sur place par les archéologues. R-d-v au hall d'entrée de l'Hôtel de Ville et au cloître (panneaux explicatifs) + Grand Place. Samedi : de 14h à 18h ; dimanche : de 10h à 18h.

### Les passeurs de savoir-faire

Trois artisans-restaurateurs feront une démonstration de leurs arts : la pierre avec Nicolas DETOURNAY, le vitrail avec Henri DUPONT et le fer avec Claude PEETERS. R-d-v dans le cloître. Samedi : de 14h à 17h ; dimanche : de 10h à 17h.

### Restauration du patrimoine mobilier

A la fois artisan menuisier, ébéniste, sculpteur et peintre, Christian PATRIARCHE expliquera le travail de restauration du mobilier. R-d-v à la Collégiale. Dimanche : de 14h à 17h.

### Les tombes dans les églises et cimetières du VII<sup>ème</sup> au XI<sup>ème</sup> siècle

Ouverture du sous-sol archéologique de la Collégiale et explications, en complément aux découvertes de la Grand Place. R-d-v à la Collégiale. Samedi : de 14h à 17h ; dimanche : de 14h à 17h

### Quand les pierres parlent

Promenade à la recherche des signes lapidaires et visite de la Tour Simone, comprenant notamment la maquette de la ville au XVI<sup>ème</sup> siècle. R-d-v à la Collégiale. Samedi à 16h ; dimanche à 16h

**Infos :** 067/84.08.64 – OTN et 067/88.22.80 – Musée communal

**Evelyne STINGLHAMBER-VANPEE,**  
Echevine de la Culture

**Bernard LAUWERS,**  
Echevin du Tourisme

# Quelles missions pour les gardiens de la paix ?

Ils sont treize et arpentent quotidiennement les rues de notre Ville vêtus de leur uniforme mauve: ce sont les gardiens de la paix. Si beaucoup les connaissent, peu en revanche ont une vision claire de leurs missions. Afin de mieux cerner celles-ci, un petit détour législatif s'avère nécessaire.

La fonction de gardien de la paix est définie par la loi du 15 mai 2007. En collaboration avec la police, « le service des gardiens de la paix est chargé des missions de sécurité et de prévention dans le but d'accroître le sentiment de sécurité des citoyens et de prévenir les nuisances publiques et la criminalité ». La circulaire explicative du 3 mai 2010 détaille les tâches assurées dans ce cadre, celles-ci étant exclusivement effectuées sur la voie publique et dans les lieux publics :

**Sensibilisation** du public à la sécurité et à la prévention de la criminalité par l'intermédiaire d'actions ou campagnes écrites et/ou orales (par ex. « Nivelles Veille »).

**Surveillance préventive** : il s'agit du contrôle du respect des normes et prescriptions avant la transgression et de l'information des citoyens en vue de garantir le sentiment de sécurité (notamment par une présence rassurante et dissuasive), ainsi que du relais aux services compétents des problèmes de sécurité, d'environnement et de voirie.

Concernant ces deux premières missions, il est à noter qu'à Nivelles, trois phénomènes sont particulièrement ciblés par les actions des gardiens de la paix : les cambriolages, les vols de et dans les véhicules et les nuisances sociales. Ces priorités reflètent à la fois les phénomènes les plus importants dans les statistiques policières, mais également ceux qui créent le plus grand sentiment d'insécurité au sein de la population.

**Sécurité routière** : les gardiens de la paix assurent l'information et la sensibilisation des automobilistes au code de la route, en ce compris au caractère gênant ou dangereux du stationnement



fautif, ainsi que l'aide pour assurer la sécurité de la traversée aux abords des écoles et aux autres endroits jugés dangereux. Régler la circulation, accompagner un groupe d'enfants et signaler les courses cyclistes sont en revanche des tâches proscrites par le législateur.

**Surveillance** de personnes en vue d'assurer la sécurité lors d'événements organisés par les autorités.

De plus, la Ville compte de plus en plus d'**agents constatateurs**. Lorsque la prévention ne suffit plus, ces gardiens de la paix ont la faculté de constater les infractions aux règlements et ordonnances communaux qui peuvent faire l'objet de sanctions administratives.

En outre, quatre d'entre-eux sont également en charge du contrôle du stationnement dans les zones bleues et payantes. Cette mission, souvent impopulaire, est pourtant capitale si l'on veut assurer une rotation du stationnement dans le centre-ville, et permettre ainsi à chacun de trouver plus facilement un emplacement. Le contrôle des stationnements interdits relève quant à lui de la compétence de la Police.

**Infos :**  
067/88.22.14 – Emilie BAESENS -  
Fonctionnaire de prévention ou via  
emilie.baesens@nivelles.be

**Pierre HUART,**  
Bourgmestre en charge de la Cellule de Prévention

## Pluies abondantes du 7 octobre 2009: calamité publique

Le Moniteur Belge du 22 juillet 2010 a publié l'arrêté royal du 2 juillet 2010 considérant comme une calamité publique les pluies abondantes survenues le 7 octobre 2009 sur de nombreuses communes belges. L'étendue géographique de la calamité comprend, pour la Province du Brabant wallon, la Commune de Nivelles.

Les sinistrés qui souhaitent bénéficier éventuellement des indemnités de réparation prévues par la loi du 12 juillet 1976 doivent s'adresser au service Logement (bld des Arbalétriers, à leur administration communale pour obtenir tous les renseignements et formulaires nécessaires. Ces formulaires sont également téléchargeables sur [www.belgium.be](http://www.belgium.be)

**L'attention des sinistrés est attirée sur le fait que, pour être recevable, la demande doit être introduite au plus tard le 31 octobre 2010, auprès de :** Madame la Gouverneure de la Province du Brabant wallon - Service des Calamités Chée de Bruxelles, 61 - 1300 WAVRE

**Pierre HUART,**  
Bourgmestre

## Braderie d'Automne

La braderie signe son grand retour à Nivelles du mercredi 6 octobre au samedi 9 octobre prochain. Nivelles Commerces et le Shopping Center organisent en collaboration cet événement qui aura pour thème « Le Bien Être ».

Des animations seront au rendez-vous et un concours sera organisé pour vous permettre de remporter de magnifiques lots. Des **navettes gratuites** circuleront **entre le Shopping et le centre-ville**.

**Plus d'infos :** [www.nivellescommerces.be](http://www.nivellescommerces.be) ou [www.nivelles-shopping.be](http://www.nivelles-shopping.be).

**Charles GOURDIN,**  
Echevin du Commerce

# Conseil Consultatif Communal de la Personne Handicapée

Le Guichet social mettra en place un Conseil Consultatif Communal de la Personne Handicapée au cours de l'année 2011.

L'objectif de cette commission sera d'intégrer les besoins des personnes porteuses d'un ou de handicap(s) dans l'ensemble des politiques urbaines et communales en renforçant ou en instaurant des mécanismes réguliers de concertation et de dialogue. Cela permettra à ces personnes ainsi qu'aux associations qui les représentent de contribuer à la planification, la mise en oeuvre, au suivi, et à l'évaluation de chaque action des champs politique et social. Il s'agit donc de permettre à la personne handicapée, son parent, les associations qui les représentent d'être reconnues comme interlocutrices et actrices de la vie communale. Ceci afin d'améliorer l'autonomie et la qualité de vie de la personne handicapée.

Dans les mois à venir, le Guichet social fera un appel à candidature au travers du bulletin communal mais aussi via les associations et institutions sociales de Nivelles. La composition de ce conseil devrait reprendre des personnes handicapées, des représentants légaux ou des parents, des associations représentatives. Les membres devront être âgés de 18 ans au minimum et vivant ou travaillant activement sur la commune de Nivelles. Le Conseil sera formé d'un min. de 10 à un max. de 15 personnes. Toutes les nominations au CCCPH devront être approuvées par le Conseil communal.

**Plus d'infos :** 067/64.63.98  
Alexandra DE MEYER ou via  
alexandra.demeyer@nivelles.be.

**Hubert BERTRAND,**  
Président du CPAS en charge des Affaires Sociales

## Semaine européenne de la démocratie locale 2010

Du 15 au 22 octobre 2010 aura lieu la Semaine européenne de la Démocratie locale. Il s'agit d'une manifestation européenne annuelle, basée sur des actions menées vers la population.

Cet événement est organisé simultanément par les collectivités locales des 47 Etats membres du Conseil de l'Europe. La participation des citoyens est essentielle à une démocratie locale et pour renforcer leurs connaissances, la Ville de Nivelles s'associe à cette manifestation.

### Du 4 octobre au 8 octobre

Exposition et animations en collaboration avec la Maison de la Laïcité de la Louvière sur le thème « De deux choses l'une », où il s'agira d'imaginer vingt personnes qui débarquent sur une terre inhabitée ... et tout est à construire. Au travers de cette approche se construira un module d'animation relatif au fonctionnement de la démocratie communale, sur le fonctionnement de ces entités, sur les responsabilités de leurs élus et sur leurs possibilités de participer aux affaires locales. Cette exposition sera destinée prioritairement aux enfants de 5<sup>ème</sup> primaire des écoles de la ville.

### Samedi 9 octobre

Même exposition destinée cette fois aux mouvements de jeunesse de la ville.

### Mercredi 6 octobre à 19h30 (salle des Mariages)

Commission consultative annuelle des comités de quartier reconnus par la ville de Nivelles, avec une conférence sur le thème « Les quartiers durables ».

### Dimanche 17 octobre à 9h30

Les personnes de nationalité étrangère seront invitées pour une visite de l'Hôtel de Ville et pour recevoir des explications sur le fonctionnement de la démocratie locale.

Ces activités sont regroupées sous le vocable « Semaine européenne de la Démocratie locale » pour en accroître la visibilité et l'impact.

**Plus d'infos :** 067/64.63.98  
Guichet social.

**Hubert BERTRAND,**  
Président du CPAS en charge  
des Affaires sociales, de l'Égalité des Chances  
et du PCS

**Valérie DE BUE,**  
Echevine

**Pierre HUART,**  
Bourgmestre

## Informations « TEC » à l'Espace Wallonie de Nivelles

Depuis fin juin 2010, l'Espace Wallonie de Nivelles situé rue de Namur, 67 dispose d'une documentation sur les TEC, et principalement pour les lignes situées en Brabant wallon.

Vous y trouverez les dépliants représentant les horaires des lignes du Brabant wallon, les horaires de l'Info-bus, les modalités du service Taxitec à Nivelles, les tarifs 2010 ainsi que des cartes de demande d'abonnement à remettre à un chauffeur de

bus ou à envoyer à la Maison de la Mobilité de votre choix.

**Attention :** l'Espace Wallonie ne délivre pas d'abonnements, ni de cartes prépayées, ni de carte seniors.

L'Espace Wallonie sert également de relais pour toute question d'ordre général relative aux TEC.

**Plus d'infos :** 067/41.16.70 – cia.  
nivelles@spw.wallonie.be – Espace  
Wallonie de Nivelles.

### Modifications d'horaires depuis le 1<sup>er</sup> septembre

Ces modifications concernent  
les lignes 16 (Nivelles-Zoning Sud), 19 (Nivelles-Ottignies),  
72 (Baulers-Nivelles-Manage), 76 (Nivelles-Portes de l'Europe)  
et 568 (Nivelles-Marbais-Fleurus).

**Plus d'infos :** 067/63.42.53 – dépôt de Baulers,  
www.infotec.be ou www.nivelles.be.

Pour les enfants, chaque rentrée est synonyme de changements : une nouvelle classe, de nouveaux professeurs, de nouveaux copains ... Pour les adultes, cela est de l'histoire ancienne ... Cette année pourtant, nous devons nous préparer à revivre cette atmosphère un peu particulière.

L'évolution de nos institutions, de notre pays même semble être inscrite au menu de cette rentrée.

Quels que soient nos sentiments par rapport au bien-fondé de cette évolution, si nous ne pouvons l'éviter, nous devons nous y préparer et décider de l'avenir que nous voulons, pour nous et pour nos enfants.

A tous les niveaux de pouvoir, nous devons veiller, plus qu'avant, à instaurer plus de démocratie, à prendre en compte l'avis de tous et de chacun et à gérer la « chose publique » dans l'intérêt de tous.

Les luttes partisans doivent passer au second plan de nos préoccupations et toutes les bonnes volontés doivent se retrouver pour travailler, ensemble, au bien commun.

A Nivelles, sous l'impulsion du MR, des actions sont entreprises en vue d'améliorer le fonctionnement démocratique des institutions communales. Par exemple, lors des conseils communaux, un espace de parole est réservé aux citoyens qui peuvent ainsi s'exprimer directement face à leurs élus. Un autre exemple, des comités de quartier se mettent en place aux quatre coins de la ville afin de permettre à chaque habitant de Nivelles de se mobiliser pour des projets concrets en vue d'instaurer plus de convivialité et de solidarité dans nos quartiers. Enfin, faut-il rappeler qu'à l'initiative de militants MR, des réunions de quartier ont été mises en place dès le début des années 2000, destinées à écouter les citoyens et à dialoguer avec eux, action qui se prolonge aujourd'hui

encore par les réunions de quartier tenues par le collège communal.

Bien d'autres sujets seront prochainement étudiés afin de voir ce qui est améliorable ; pour ne citer que deux exemples : les associations, fer de lance de toute vie sociale et le bien-être de nos aînés sont des sujets sur lesquels nous allons travailler.

Cela ne pourra toutefois se faire qu'avec votre soutien et votre participation mais nous sommes confiants car les Nivellois ont toujours montré qu'ils avaient l'intelligence du cœur !

**André DECASTEAU,**  
chef de groupe MR du conseil communal et  
toute l'équipe du MR-UNI

**Hubert BERTRAND, Philippe BOUFFIOUX, Valérie DE BUE, Colette DELMOTTE, Marco GYSEN, Pierre HUART, Bernard LAUWERS, Béatrice MANQUOY, Willy MANQUOY, Lucie RIGUELLE, Claudine THEYS, Omer TILQUIN et Aude VAN-DEUREN**

[www.mrnivelles.be](http://www.mrnivelles.be)

**Le comité du cdH de Nivelles vous invite à un petit déjeuner à la rencontre de ses Echevin(e)s et Conseiller(e)s CPAS.**

**SALLE DES MARIAGES  
de l'Hôtel de ville de Nivelles.**

**Le dimanche  
19 septembre 2010  
à 09h.**



*Rejoignez-nous pour une rencontre amicale et citoyenne. Nous parlerons ensemble de sport, de jeunesse, de culture, du commerce, des travaux de la Grand-Place, du patrimoine de la ville, du Centre Public d'Aide Sociale, etc.*



*Afin de vous accueillir au mieux, merci de signaler votre présence avant le mercredi 15 septembre 2010 via le site [www.cdH-nivelles.be](http://www.cdH-nivelles.be) (rubrique contactez-nous) ou par mail: [gillefrancis@swing.be](mailto:gillefrancis@swing.be), par téléphone : Francis Gille 067 21 80 65 après 19h00*





## Pour une opposition constructive.

Chèr(e)s Nivelloises et Nivellois,

Les congés sont maintenant terminés et c'est la reprise pour tout le monde que ce soit dans les entreprises, dans l'enseignement ou encore la politique ... communale. Nous espérons d'ailleurs que la majorité en a profité pour réaliser le devoir de vacances que nous leur avons donné à faire pour septembre à savoir, un parcours « Aclot-Fûté » pour nous éviter de tomber sur l'un ou l'autre des très nombreux chantiers en cours dans la ville, nous bloquant de nombreuses minutes parfois.

Cela étant dit, nous voudrions vous dire, Chèr(e)s Nivelloises et Nivellois, que même dans l'opposition, nous sommes à votre entière disposition et toujours à votre écoute. Effectivement, le PS à Nivelles représente une force non négligeable avec 10 sièges au Conseil communal contre une majorité, MR – 11 sièges + CDH – 4 sièges. Les écolos – 2 sièges dans l'opposition. Pour mémoire, ce sont 144 malheureuses petites voix pour 24.000 habitants à l'époque qui ont fait basculer le 11ème siège du PS vers le MR, le soir des élections en octobre 2006. Ah ! Si cela avait été le PS avec 11 sièges, bien des choses auraient été autrement ... Alors, nous vous donnons déjà rendez-vous en octobre 2012 pour qu'ensemble nous recitions le tir.

En attendant, la majorité continuera à effectuer des rencontres de quartiers pour soi-disant vous écouter. Vous écouter ... peut-être, mais croyez-nous, ils vous écoutent mais NE VOUS ENTENDENT PAS. Alors, si vous avez des doléances, des souhaits, des idées ou des avis à transmettre aux édiles communaux et qu'ils en font fi, faites les nous parvenir et nous déposerons le point au Conseil communal ou encore, il fera partie de notre prochain programme que déjà nous sommes occupés à concocter.

Mesdames, Messieurs, Chers amis, le PS a de très nombreux relais près de chez vous.

**Les conseillers communaux:** 10 membres : Maurice DEHU: Ancien Bourgmestre et Député honoraire, rue du Mistral, 64 ; André FLAHAUT: Ancien Ministre et actuel Président de la Chambre des Représentants, place Emile de Lalieux, 6/4 ; Céline SCOCKAERT: Professeur à l'Athénée royal de Nivelles, rue Dangonau, 42 ; Marie-Thérèse BOTTE: Puéricultrice à la crèche de Nivelles, allée de la Relevée, 15 ; André SIMON: Ancien Président FGTB-BW et ancien Président des logements sociaux du Roman Pais, chaussée de Hal, 8 ; Robert VERTENUEIL: Secrétaire fédéral centrale générale FGTB, Allée Arthur Masson, 12 ; Véronique MOREAU: Docteur en médecine, rue Ferme du Chapitre, 6 ; François NOE: Notaire à Nivelles, chaussée

de Mons, 2 ; Yvan TOURNAY: Ancien Directeur des Travaux de la Ville de Nivelles, Rue Croix de Lorraine, 3 ; Véronique THIBAUT: Directrice de l'ASBL « L'Ouvre-boîte », rue des Roitelets, 8

**Les Conseillers CPAS:** 4 membres : Michèle HAVELANGE: Éducatrice pour enfants handicapés, chaussée de Hal, 8 ; Jacques ROMAIN: Ancien technicien laboratoire ACEC et ancien échevin, rue Sainte Barbe, 110/2 ; Marthe-Eugénie N'DAME: Docteur en médecine, rue des Hautes Hurées, 9 ; Roger MONSEUR: Ancien facteur, Cité Jardin, 26

**L'Executif du PS:** 10 membres : PRÉSIDENT: Jean-Marie VANHAMME; Rue de Soignies, 2/2 ; VICES-PRESIDENT: Jean-Marc SCOREY; Rue Clarisse, 146, Françoise GOF-FINET; Rue de l'Argayon, 5 ; SECRETAIRES: Pol ROCHEFORT; Rue de l'Aquilon, 7, Rudy WYBO; Rue des Vertes Haies, 10 ; TRESORIERIE: Benoit VANCUTSEM; Rue du Colombiers, 18, Michel PAQUET; Rue du Cura, 55 ; MEMBRES: Guy SIMONS; Rue Emile Vandervelde, 11 ; Sébastien LETE; Rue Général Leman, 16 ; Louison RENAULT, Rue du Merly, 2

**Le Comité:** 50 personnes ; **l'Assemblée générale:** 400 membres.

Rejoignez-nous !

A très bientôt. Merci.

## La semaine de la mobilité

### Ecolo vous fixe aussi rendez-vous le 19 septembre

Le mois de septembre est celui de la rentrée : scolaire pour les plus jeunes, professionnelle pour la plupart et politique pour nous tous. Nous n'allons pas aborder la situation complexe de notre pays dans cet article mais plutôt un thème toujours mis en avant lors du mois de septembre : la mobilité. L'organisation de la semaine de la mobilité est devenue une heureuse habitude en Belgique et dans d'autres pays. Animations, sensibilisation et dimanche sans voitures : Nivelles est active depuis plusieurs années. Nous saluons évidemment cette initiative de la Ville et, comme chaque année, ECOLO apporte son soutien en y participant.

Comme nous avons déjà eu l'occasion de le souligner, d'indéniables progrès

ont été accomplis ces dernières années (sens unique limité pour vélo, bus navette, etc). Mais on sait que le problème majeur de la saturation du trafic automobile persiste dans notre ville, comme ailleurs dans le pays. Tout le monde constate l'augmentation significative de la circulation, particulièrement en semaine en début de matinée et en fin d'après midi.

Il y a donc lieu de poursuivre la réflexion et l'action sur le développement de modes de transports alternatifs à la voiture, qu'ils soient individuels ou collectifs. Des expériences sont menées dans des villes telles que la voiture partagée, le système Cambio ou le « Villo » à Bruxelles. Nivelles doit persévérer dans ses efforts de recherches d'alternatives. ECOLO a déjà insisté, à plusieurs reprises, dans ses actions et ses interventions au conseil communal, sur ce point.

Pour la « journée sans voiture » du 19 septembre, nous avons programmé une action qui s'inscrit dans la dynamique de la journée proposée par la Ville : aborder les alternatives « classiques » à la voiture, à savoir les transports en commun TEC et le vélo. Notre intention sera surtout de se concentrer sur les possibilités de déplacement dans la commune, en favorisant l'hypothèse du transport en commun.

Nous vous invitons donc à profiter de cette journée sans voiture, par une promenade dominicale sur la Grand Place et à venir nous rejoindre à notre stand de 19 septembre de 14h à 17h.

**Marcel CHERON**  
**Pascal RIGOT**  
**Conseillers communaux**

# Les chantiers ont bien repris !

## Les travaux de rénovation de la Grand Place

Depuis le mois d'août, l'aménagement et le pavage des voiries et des trottoirs le long de la place Albert 1<sup>er</sup> ont repris, ainsi que la réalisation du rond-point au débouché de la rue de Soignies. Il s'agit des derniers travaux de voirie et de trottoirs à réaliser sur la Grand Place. L'entreprise prévoit qu'ils seront terminés pour la première semaine du mois d'octobre. La circulation en double sens pourra alors être complètement réouverte entre la rue de Mons et le Square Gabrielle Petit.

Les archéologues ont terminé les fouilles préventives sur le site de l'église Saint-Paul. Ils auront libéré les lieux le 17 août, soit 2 semaines avant le délai prévu. Les travaux d'aménagement du parking ont pu alors commencer.

Compte-tenu qu'il est projeté la construction d'une toilette publique en sous-sol, une importante citerne à eau de pluie de 10.000 litres destinée à l'alimentation de ces toilettes est en cours de réalisation, entre le parvis de l'Hôtel de Ville et la Collégiale. Une fois cette installation terminée, on entamera l'aménagement de l'espace entre ces deux parvis.

A l'heure actuelle, le coût des travaux déjà réalisés est de 3 832 520,13 €, ce qui représente 78% du montant de l'adjudication.

## Travaux d'égouttage à Baulers, entre la rue de Dinant, la rue Lossignol et le collecteur de la Thines

Il s'agit d'un chantier d'égouttage important estimé à 915.148 € dont la maîtrise d'ouvrage a été confiée par la Ville à l'IBW. Ces travaux, attribués à la firme SODRAEP, consistent à raccorder au collecteur de la Thines tous les égouts du Nord et du centre de Baulers. Dès lors, dans moins d'un an, les eaux usées du village de Baulers ne finiront plus dans le ruisseau mais seront traitées par la station d'épuration de Nivelles, via ce collecteur.

Les premiers terrassements ont débuté le 1<sup>er</sup> septembre et la fin du chantier est prévue au début du mois de juillet 2011.

## Rénovation de l'esplanade du coin « Crône »

Il s'agit de l'aménagement de l'espace actuellement engazonné qui fait face, de l'autre côté du boulevard Fleur de Lys, à l'esplanade nouvellement aménagée entre la rue du Géant et la rue de Namur.

On y réalisera un espace piétonnier similaire à celui réalisé de l'autre côté du boulevard. On y installera aussi des bulles à verre enterrées. Le chantier a été confié à la société EUROVIA. Le coût des travaux est de 13.8476,45 €. La Ville financera l'entreprise à raison de 25 %, grâce à une subvention qu'elle a reçue de la Région wallonne. Les travaux débuteront le 13 septembre 2010, en coordination avec les travaux de la rue Paquette qui auront lieu ultérieurement.

## Renouvellement de la voirie et de l'égout à la rue Marlet



Les travaux de renouvellement de la rue dont débuté le 9 août. Le chantier durera grosso modo 3 mois. La voirie sera renouvelée de la même manière que la rue Seutin : les trottoirs et la voirie de plain-pied, le filet d'eau au centre de la rue. En outre, les égouts seront remplacés. Le coût du projet est de 135.346 €.

## Construction d'une nouvelle salle de sports pour l'école de Baulers

La construction de cette salle a débuté en septembre 2009. Conformément au calendrier prévu, la fin des travaux est prévue pour le début du mois de novembre. L'ensemble du gros-œuvre est terminé; les travaux de technique spéciale (chauffage et électricité) sont en cours. Par ailleurs, la Ville installera des panneaux photovoltaïques d'une puissance de 10 KW crête, afin de réduire les futurs coûts d'électricité du bâtiment.

## Mise à niveau des bordures et réalisation du trottoir (côté pair) à l'avenue du Monde

La Ville a confié à la société GECIROUTE le soin de réaliser ces travaux. Le coût du chantier est de 258.737 €. La Ville prendra à sa charge la totalité des coûts. ORES a profité de la programmation de ce chantier pour remplacer une partie de ses câbles électriques situés dans la voirie. Début du chantier: 26 août 2010, durée prévue des travaux: 75 jours ouvrables.

## Des « travaux d'enduisage » afin de procéder à un entretien de certaines voiries

Ces travaux d'enduisage consistent en la réparation des trous et fissures du revêtement et la pose d'un enduit bitumineux afin de « nourrir » la voirie. Les rues concernées sont les suivantes : faubourg de Mons, rue de Mons, rue de l'Enfant et rue du Merly. Des chemins sont aussi concernés par ces travaux d'entretien : chemin Wellington, chemin du Château, chemin du Laid Patard et chemin Montifaux. Tous ces travaux auront lieu avant l'hiver.

## Renouvellement de l'égouttage et rénovation du revêtement de la rue Paquette

Les travaux devraient débuter le 18 octobre 2010 et se terminer dans un délai de 50 jours ouvrables.

**Etienne LAURENT,**  
Echevin des Travaux

**Pierre HUART,**  
Bourgmestre

## Recrutement

### Auxiliaire professionnel PTP Wallo'Net

La Ville de Nivelles recrute et constitue une réserve de recrutement pour le poste d'auxiliaire professionnel PTP Wallo'Net (contrat de travail à durée déterminée de 3 ans, à temps plein, barème E3).

**Missions :** entretien et propreté des voiries, espaces verts et sites touristiques de la ville.

**Compétences requises :** aucun diplôme n'est requis ; répondre aux conditions PTP ; disposer d'une expérience ou d'une formation dans l'entretien d'espaces verts ou de voirie est un atout.

Les candidatures, accompagnées de votre CV détaillé, d'une lettre de motivation et des pièces justificatives (Passeport PTP, copie carte d'identité, justification expérience ou formation) doivent parvenir au Collège communal, Place Albert 1er, 2 à 1400 Nivelles, pour le 15 /09/2010 au plus tard.

**Infos :** 067/88.22.56 – Service du Personnel ou 067/28.08.11 – Forem.

Par ordonnance,  
Le Secrétaire communal,  
**Didier BELLET**

Le Bourgmestre,  
**Pierre HUART**

# Stages de conduite automobile gratuits

## pour tout public

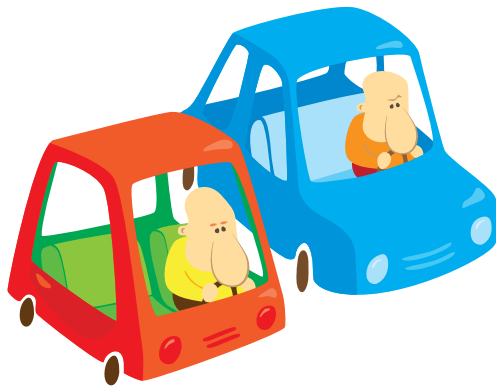
Grâce au Contrat de Sécurité routière et dans le droit fil de sa politique de prévention en matière de sécurité routière, la Ville de Nivelles et la Zone de Police proposent de nouvelles formations à la conduite défensive.

Vu le succès rencontré par ce genre de stages, nous avons décidé de vous proposer d'autres dates.

Des stages spécifiques **pour tout public** sont organisés les **samedis 11 et 25 septembre**.

Ces stages d'une journée complète (de 8h30 à 17h) se dérouleront à Nivelles, à l'Ecole de Maîtrise automobile. Il est à préciser que les cours seront donnés avec des voitures à boîte de vitesse manuelle.

Pour s'inscrire, il suffit d'envoyer le formulaire d'inscription complété par cour-



rier, par e-mail ou par fax à « Ville de Nivelles, Cabinet du Bourgmestre (Régine LACHAMBRE –regine.lachambre@nivelles.be ou fax : 067/88.22.04) , place Lambert Schiffelers à 1400 Nivelles ».

### Conditions d'inscriptions :

Etre en possession du permis de conduire B depuis moins de 5 ans; être domicilié(e) à Nivelles.

**Pierre HUART,**  
Bourgmestre

## « Gens Clic » renforce ses activités au sein de la Bibliothèque

L'Espace public numérique de Nivelles «Gens Clic » renforce ses activités. En effet, depuis le 1er août, cet espace a intégré la Bibliothèque de la Ville. Une telle intégration permettra à « Gens Clic » de bénéficier des ressources de la bibliothèque en personnel et en compétence, afin de développer encore mieux les services rendus à la population.

Pour rappel, « Un Espace public numérique » (EPN) est un lieu ouvert à tous, proposant un programme d'accès, d'initiation et d'accompagnement aux technologies de l'informatique. Voulez-vous apprivoiser votre ordinateur, surfer sur la vague d'internet ou apprendre les milliers de possibilités qu'offrent les différents programmes?

Que vous soyez jeune ou moins jeune, actif, demandeur d'emploi ou pensionné, quel que soit votre niveau, novice, débutant ou confirmé, « Gens Clic », l'EPN de Nivelles est là pour vous guider dans le monde de l'informatique (voir [www.gensclic.org](http://www.gensclic.org)).

L'EPN a donc pour vocation de donner des formations accessibles à tous. L'agenda des formations pour le mois de septembre et octobre est disponible en consultant ce lien : <http://www.gensclic.org/formations-horaires-et-inscriptions/>

Par ailleurs, à partir du 1er septembre, les heures d'ouverture de l'accès libre à l'Espace public numérique changent :

- Du lundi au vendredi de 13h à 18h ;
- Le samedi de 9h à 13h.

Les modalités de cet accès libre sont expliquées sur [www.gensclic.org/horaire-d-ouverture/](http://www.gensclic.org/horaire-d-ouverture/)

Si vous souhaitez plus d'informations à propos des Espaces publics numériques, vous pouvez consulter [www.epn-ressources.be](http://www.epn-ressources.be), le site officiel de ces structures.

**Etienne LAURENT,**  
Echevin de l'Informatique

**Evelyne STINGHAMBER-VANPEE,**  
Echevine de la Culture

### FORMULAIRE D'INSCRIPTION À COMPLÉTER CLAIREMENT

NOM .....

PRÉNOM .....

ADRESSE .....

E-MAIL .....

DATE DE NAISSANCE ..... GSM .....

N° PERMIS DE CONDUIRE ..... DÉLIVRÉ LE .....

Cochez la date correspondant à votre « profil » :

11 septembre : Tout public     25 septembre : Tout public

Je réponds aux critères de sélection et je m'engage à être présent à la date qui me sera confirmée. A défaut, et en l'absence d'un motif valable, le prix de la journée d'une valeur de 235€ me sera facturé. Aucune réclamation quant à l'attribution du stage et /ou à son organisation ne sera acceptée. L'inscription ainsi que toutes les modalités pratiques concernant cette journée me seront confirmées par courrier.

Fait à Nivelles le ..... Signature

# Vous cherchez encore une école ?

## Accueil des enfants de 2,5 ans à 12 ans

Infos : Service Enseignement - Cécile ROSSO - 067/88.22.90 - cecile.rosso@nivelles.be

### Ecole Fondamentale André Hecq

Rue de Dinant 6 - 1401 Baulers  
Tél. : 067/84.18.38  
Fax : 067/84.16.95  
www.ecahecq.be

#### Directrice :

Cécile GLIBERT-ENGELBIENNE

### Ecole Fondamentale de la Maillebotte

Square des Nations-Unies 7  
1400 Nivelles  
Tél. : 067/84.47.77  
Fax : 067/22.12.31  
www.maillebotte.be

**Directeur :** Emile MARCELIS

### Ecole Fondamentale de Bornival

Rue Félicien Canart 1  
1404 Bornival  
Tél. : 067/84.25.78  
Fax : 067/84.11.13

**Directrice :** Catherine CHARLIER

Inscriptions et visite des 3 écoles sur rendez-vous.

**Bernard LAUWERS,**  
Echevin de l'Enseignement

Sports

# Journée Triathlon

## Dimanche 26 septembre 2010

Organisée par le club de triathlon nivellois Le TITAN, en collaboration avec l'asbl La Maison des Sports de Nivelles, cette manifestation se déroulera dans les installations sportives du parc de la Dodaine, dont la piscine de l'Aquaparc.



#### Participez au triathlon de votre choix :

- Triathlon « Promo découverte » : ouvert à tous – départ à 9h ;
- Triathlon « Famille » : entre membres d'une même famille – départ à 15h ;
- « Iron Kids » : challenge Axel Kids Triathlon Nivelles ;
- Triathlon « Challenge Inter Entreprise » – départ à 9h.

#### Équipement obligatoire :

- Maillot et bonnet de bain ;
- Vélo de course en bon état (contrôle technique avant l'épreuve) ;
- Casque de protection (homologué CE).

#### Inscription :

- Soit par internet - bulletin à télécharger du site du Titan : [www.triathlon.be/titan](http://www.triathlon.be/titan).
- Soit sur place (tout dépend de votre choix de triathlon).

#### Infos :

067/84.15.05 ou via [www.nivelles-maison-des-sports.be](http://www.nivelles-maison-des-sports.be)

**Eric ROUSSEAU,**  
Directeur de la  
Maison des Sports

**Roger SMET,**  
Président de la  
Maison des Sports

**Simon NAJM,**  
1<sup>er</sup> Echevin  
en charge des Sports

Environnement

## Sensibilisation des enfants au thème de l'eau et des rivières. Nous recherchons des animateurs.

Les objectifs du Contrat de Rivière avec ses partenaires sont de restaurer, protéger et valoriser les ressources en eau du bassin de la Senne, notamment à travers un volet « sensibilisation ».

Vous êtes instituteur ou institutrice ? Vous êtes animateur ? Vous représentez une asbl, un mouvement de jeunesse ? Vous voulez tout simplement vous rendre utile quelques heures dans le domaine de l'éducation à l'environnement ?

Le contrat de Rivière est à la recherche de partenaires habitant le bassin de la Senne, qui seront formés pour co-animer dans leur commune à l'aide de modules d'animation créés pour les écoles primaires.

#### N'hésitez pas à les contacter :

Contrat de Rivière  
de la Senne,  
Place Josse Goffin, 1  
à 1480 Clabecq,  
02/355.02.15 ou  
via [www.crsenne.be](http://www.crsenne.be).



**Valérie DE BUE,**  
Députée-Echevine de l'Environnement

# Une exposition consacrée à **Henri MATISSE** unique !

**JE 16 septembre - « Henri MATISSE. Vers la simplicité de la ligne et de la forme »**

Conférence par Jean-Christophe HUBERT, historien de l'art ; entrée gratuite 20h15 – Foyer du Waux-Hall

**Du SA 18 septembre 2010 au DI 30 janvier 2011 – Exposition « Une expo pour moi ! »**

Jean-Christophe HUBERT et Frédéric LECOMTE présenteront 40 lithographies originales particulièrement rares, réalisées par l'imprimeur MOURLOT en 1958 ; ces œuvres ont été éditées par Tériade qui a régulièrement et presque exclusivement travaillé avec Henri MATISSE. Elle sera divisée en 5 parties : Les gouaches découpées, Les nus bleus, La piscine, Tériade et La tristesse du roi.

Du MA au DI de 14h à 18h ; adultes : 6€, seniors, groupes de plus de 15 personnes : 5€, scolaires : 3€ (possibilité de visite guidée pour les scolaires et les groupes sur réservation)



**Infos :** 067/88.22.77 – [www.centrecultureldenivelles.be](http://www.centrecultureldenivelles.be) ou [waux-hall@nivelles.be](mailto:waux-hall@nivelles.be).

## Festival musical de Wallonie

Deux concerts exceptionnels sont organisés dans le cadre du Festival musical de Wallonie (BW), en partenariat notamment avec le Centre culturel et la Ville de Nivelles.

**ME 29 septembre - « Vivaldi »**

Conférence musicale de Jean-Marc ONKELINX ; entrée gratuite sur présentation du ticket du concert « La redécouverte des vêpres de Vivaldi » ou de l'abonnement au Parcours Musical. 18h45 - salle des Mariages de l'Hôtel de Ville

**Infos :** 067/88.22.77 – [www.centrecultureldenivelles.be](http://www.centrecultureldenivelles.be) ou [waux-hall@nivelles.be](mailto:waux-hall@nivelles.be)

**ME 29 septembre : « La redécouverte des vêpres de Vivaldi »**

Interprétées par Les Agréments et le Choeur de Chambre de Namur avec Leonardo García Alarcón à la direction 20h – Collégiale Ste-Gertrude

**SA 9 octobre : « Le carnaval des animaux, grande fantaisie zoologique »**

Concert-spectacle mis en scène par Sybille WILSON avec Lorenzo GATTO et Marie HALLYNCK ; le spectacle est rehaussé par une dimension visuelle initiée par Philippe BEAU, spécialiste en « ombromanie » ; la narratrice sera l'actrice Isabelle WÉRY ; défileront entre autres d'étranges animaux faits d'instruments ; de 18h à 19h30, atelier-découverte encadrés par des animateurs professionnels (à partir de 6 ans) 20h – Waux-Hall

**Infos & réservations :**

067/88.22.77 – Waux-Hall ou via [www.centrecultureldenivelles.be](http://www.centrecultureldenivelles.be) ou [www.festivaldewallonie.be](http://www.festivaldewallonie.be).

**Evelyne STINGLHAMBER-VANPEE,**  
Echevine de la Culture

## Livres et vous...

**Livres et vous ...** Livrez-vous ... Vous voulez partager vos coups de cœur littéraires, en parler, les savourer avec d'autres passionnés de lecture ?

Rejoignez le nouveau cercle des Amoureux des Belles Lettres le SA 25 septembre de 14h à 16h à la Bibliothèque locale de Nivelles. La séance sera consacrée au roman de Warren ADLER, « La Guerre des Rose ».

Afin de garder une ambiance conviviale, le nombre de participants est restreint : merci de réserver en envoyant un mail [georgesandriane@hotmail.com](mailto:georgesandriane@hotmail.com) ou en téléphonant 02/660.03.50.

Tout renseignement complémentaire peut être obtenu à la même adresse. PAF : gratuit.

## Bébé, bambin sourds bouquinent ...

La Bibliothèque locale de Nivelles donne rendez-vous quatre fois par an aux enfants de 0 à 8 ans, sourds et entendants accompagnés de leurs parents, frères et sœurs, grands-parents...



Venez découvrir ou redécouvrir les histoires racontées, lues, chantées simultanément en langue des signes et en langue orale par des conteurs-lecteurs sourds et entendants. Organisé en collaboration avec l'APDAF (association des Parents d'enfants Déficients Auditifs Francophones).

Prochain rendez-vous : le DI 12 septembre 2010 de 10h30 à 11h30

**Infos :** 067/89.26.30 – Marie WYDOUW ou via [mariewydouw@hotmail.com](mailto:mariewydouw@hotmail.com).

**Evelyne STINGLHAMBER-VANPEE,**  
Echevine de la Culture

**Jusqu'au 12 septembre – Exposition exceptionnelle « Nivelles An'44 »**

Dans le cadre du 66<sup>ème</sup> anniversaire de la libération de la ville par les troupes américaines le 5 septembre 1944 ;  
> toutes les infos en page 4.

**Jusqu'au 30 septembre – L'espace Wallonie de Nivelles accueille trois artistes**

Luc DEPPE, peintre, Jean COMTE, sculpteur sur marbres belge et autres, ainsi que Michel DESCHAMPS, peintre, exposeront leurs oeuvres - Entrée libre  
> Infos : 067/41.16.70 – Espace de Wallonie de Nivelles

**SA 4 & DI 5 septembre – Kermesse à Bornival** organisée par « Les Blancs Bastons d'Bornivau »

> Infos : 067/22.08.95 – P. PASINETTI

**LU 6 septembre - Lundi, midi trente ! Rencontres culturelles**

12h30 - Resto Le Petit Chemin (Bld des Archers, 23B)

> Infos : 067/88.22.77 – www.centrecultureldenivelles.be ou waux-hall@nivelles.be

**MA 7 et JE 9 septembre – Voyage du Centre culturel à Avioth, Marville et Montmédy**

Visite de la basilique d'Avioth, du village « renaissance » et de l'église St-Nicolas de Marville et de la citadelle et des remparts de Montmédy  
> Infos : 067/21.38.05 – N. GOUVERNEUR

**LU 13 septembre – « Séraphine »**

Dans le cadre du « Ciné-club au Centre Culturel », film de Martin PROVOST avec notamment Yolande MOREAU 20h – Waux-Hall

> Infos : 067/88.22.77 – www.centrecultureldenivelles.be ou waux-hall@nivelles.be

**JE 16 septembre – « Aspects éthiques du clonage »**

Conférence et débat contradictoire organisés par l'Extension ULB entre Charles SUSANNE, docteur en biologie et génétique à l'ULB et Xavier DIJON, juriste et professeur en bioéthique aux FUNP de Namur - 20h - Athénée Royal (avenue du Centenaire, 34)

> Infos : 067/21.69.75 ou guy.poppe@skynet.be

**JE 18 septembre – « Djan-Djan ou le sonneur de Sainte-Geترude »**

Le Théâtre de l'Opérette fête dignement le 30<sup>ème</sup> anniversaire de la Confrérie del Tarte Al Djote et en association avec celle-ci, propose une fresque musicale en 3 actes évoquant la vie acloote au travers du regard de son célèbre jacquemart - 16h – Waux-Hall

> Infos : 067/21.41.14 – W. LAMBERT

**MA 21 septembre – Conférences sur la fibromyalgie**

« Douleur et Fibromyalgie » par Valérie MARTEAU (infirmière algologue) ;

« Je souffre de fibromyalgie qui peut m'aider ? » par Nadine CHARD'HOMME (infirmière algologue), proposées par l'association « La Vie en Roses » 19h30 – Maison de la laïcité – Villa des Roses «La Voile Blanche» (rue G. Willame, 10)

Entrée gratuite. Inscription souhaitée.

> Infos : 060/37.88.58 – Focus FM et 0475/33.78.17 – Marie-Thérèse BOTTE – www.focusfibromyalgie.be

**MA 5 octobre – Voyage du Centre culturel à Charleville-Mézière**

Visite guidée de Charlesville, notam-

ment la place Ducale, puis tour panoramique de Mézière et visite guidée de la basilique Notre-Dame d'Espérance

> Infos : 067/21.80.68 – C. BOUSMAR

**8, 9 et 10 octobre: expo du club de dessins de l'UCP**

Hôtel de Ville

> Infos: 067/21.20.41 - J. SCHMIT

## &gt; Sports

**Du LU 6 septembre au SA 11 septembre – Salon des Sports**

> Plus d'infos en page 5.

**DI 12 septembre – Championnats de Belgique Juniors-Espoirs d'athlétisme**

de 8h à 17h – Parc de la Dodaine

> Infos : www.cabw.be

**DI 12 septembre – Nivelles Espérance**

14h30 – Régionale III/Forchies – ballodrome de la Dodaine

**SA 25 septembre – 14<sup>ème</sup> édition du Trophée Commune sportive**

> Plus d'infos en page 5.

**SA 25 septembre – Critérium de Belgique d'athlétisme**

Benjamins, pupilles et minimes

à partir de 10h – Parc de la Dodaine

> Infos : www.cabw.be

**JE 26 septembre – Journée Triathlon**

> Plus d'infos en page 5.

**A l'Uche****> Atelier Réussite Scolaire**

Destiné aux jeunes du primaire et du secondaire. Reprise des activités le mardi 14 septembre, à 15h30.

**Infos:** 067/21.94.55 ou au n°12, bld des Archers

**> «Soutien à la parentalité», à 18h30**

Rencontres destinées aux parents et proches des enfants de 0 à 18 ans.

- 07.09.10 Comment aborder nos conflits avec nos enfants différemment
  - 21.09.10 Quand la violence devient le quotidien de nos adolescents
  - 05.10.10 Mon enfants fait des crises... Comment l'aider sans céder ?
  - 19.10.10 L'adolescent et la sexualité
- Le prix des ateliers est de 2 € / Atelier - 10 € / 9 séances (Service de garderie, grignotines et boissons inclus)

**Un chrono solidaire pour Haïti**

Samedi 9 octobre 2010 - Parc de la Dodaine

Animé par les voix françaises des SIMPSON et la commentatrice sportive bien connue Maryse EWANJE EPEE, participez à ce marathon relais sur la distance de 42km195m, avec la participation de personnalités nivelloises et nationales !

Egalement un relais 4x100 m pour les mamans des sportifs des clubs nivellois, un concours de slam et un concert offert par des artistes reconnus et solidaires.

**Infos :** 067/84.15.05 – Maison des Sports

**DI 5 septembre – 7<sup>ème</sup> Brocante du Foyer Général Cornet**

Emplacements intérieurs et extérieurs  
De 6h à 18h – rue Buisson aux Loups, 12  
(Zoning industriel)  
> Infos : 067/21.25.13

**DI 12 septembre – Aclot Brocante**

Autour de la Grand Place et dans les rues avoisinantes  
> Infos : 067/84.08.64 – OTN

**DI 12 septembre – Balade à vélo du GRACQ**

Balade d'env. 20 kms à la découverte des fermes typiques de la région ;  
2 € la participation  
13h30 – parking du Mont-St-Roch  
> Infos : 067/21.15.70

**SA 18 & DI 19 septembre – 7<sup>ème</sup> Marché du potiron et de la coloquinte**

Organisé par et au profit de l'asbl Eme-raude, service d'accueil pour adultes présentant un handicap mental ; ambiance champêtre, petite restauration, animations musicale et pour enfants, accrobranche et spéléobox, exposition et balade en tracteurs anciens, exposition de peintures. De 10h à 19h (nocturne jusque 21h le samedi) – av. de la Gare, 7a à 1401 Baulers - Entrée gratuite  
> Infos : 067/21.51.04

**SA 18 septembre – Brocante de l'asbl « Du côté des champs »**

De 6h à 16h - parking SNCB sis rue des Déportés  
> Infos : 0479/446.561

**DI 19 septembre – 6<sup>ème</sup> édition des « Boucles aclotes »**

Randonnée cycliste familiale et ludique (boucle d'env. 10 kms suivie d'une seconde d'env. 13 Kms) ; départ et arrivée à la Grand Place (chapiteau, petite restauration, zone de dépôt) ; participation gratuite sous les auspices de la Ville de Nivelles et en collaboration avec la Maison du Tourisme du Roman País  
10h (allure libre) ou 10h10 (en peloton sous la conduite du capitaine de route)  
> Infos : Olivier BLERET – organisation@bouclesaclotes.info ou www.bouclesaclotes.info

**VE 24 septembre – Journée Portes ouvertes au Bouton d'Or**

Au profit de femmes en difficulté sociale : brocante, dégustation, buvette  
De 10h à 19h – Fg de Bruxelles, 57  
> Infos : 067/21.50.51 ou 067/22.11.19 ou via www.legoelandasbl.be

**SA 25 & 26 septembre, SA 2 & 3 octobre – Salon de la photo du Royal Photo-club Entre-Nous**

Les membres du club exposent leurs plus belles réalisations. De 10h à 18h – salle des Mariages de l'Hôtel de Ville  
> Infos : www.photoclub-entrenous.be.cx

**DI 26 septembre – Brocante de l'école de la Maillebotte**

Une initiative de l'Association des Parents (emplacement de 4 m / 2 €)  
Au square des Nations-Unies  
> Infos : 067/41.02.10 ou ap@maillbotte.be

**DI 26 septembre - « Foir ' Fils »**

Créatrices et brocanteuses internationales, tout sur le fil, la toile, île quilt, patch & accessoires ; entrée 3 € au profit de l'Unicef - 10h à 18h – Enfant-Jésus (rue de Sotriamont, 1)  
> Infos : monique.oz@skynet.be ou http://foirfouille.canalblog.com

**DI 3 octobre - 734<sup>ème</sup> Tour Ste-Gertrude**

> Toutes les infos en page 3.

**ME 6 octobre – Bourse aux vêtements d'enfants et d'ados**

De 9h à 17h - Waux-Hall. De 17h30 à 18h30: nombreux articles à moitié prix. Dépôt des vêtements réservé aux membres  
> Infos: 067/21.75.45 – 0473/47.42.95

**N° vert 'Propreté':  
0800/99 354 (n° gratuit)**

**Dons de sang**  
Centre de santé, Boulevard des Archers 17: le 04/11 de 16h30 à 19h.  
Collège Ste-Gertrude, faubourg de mons 1: le 13/09, 23/09, 18/10, 16/12, 20/12 de 16h à 19h .  
**Infos:** 0476/862914 - Maison Croix-Rouge de Nivelles président ou nive-lart@yahoo.fr

**Cours de wallon**  
Le Cours de langue et littérature wallonnes de la Ville de Nivelles reprend le mardi 5 octobre à 18h30, à l'Académie de musique (rue du Béguinage, 12) !  
Par l'apprentissage ou le perfectionnement du vocabulaire, de la grammaire, de la lecture et l'écriture, il s'agit de pouvoir lire et apprécier nos auteurs dialectaux nivellois.  
Inscriptions avant le 30 septembre via jjchappelle@skynet.be ou par courrier : J.J.CHAPELLE, rue de Mons, 19, 1400 Nivelles.

**Art en Chemin 2010**

La 7<sup>ème</sup> édition du parcours d'artistes « Art en Chemin » se déroulera les samedi 9 et dimanche 10 octobre prochains, en partenariat avec le Centre culturel et la Ville de Nivelles.

Plus de 100 artistes toutes disciplines confondues exerceront leur talent sur un parcours fléché comprenant 37 lieux ouverts, certains de manière permanente, d'autres à des moments ponctuels (programme disponible via www.letriangle.be).

Le parcours sera ouvert le samedi 9 octobre de 14h à 19h, suivi du concert des « Cornemuseux » à la Collégiale, ainsi que le dimanche 10 octobre de 14h à 19h également. L'accueil se fera au Collège Ste-Gertrude (faubourg de Mons, 1), le public pouvant y recevoir toutes les informations utiles.

Bienvenue à toutes et à tous !  
**Plus d'infos :** www.letriangle.be.

**Cours de langues 2010-2011**

Tous les niveaux et tables de conversation. Prix : 6 € par cours d'1h30 – 25 cours à payer au début de l'année scolaire  
Réunions d'information et inscriptions au Waux-Hall (1er étage – salle d'exposition). Néerlandais - Anglais - Italien - Russe - Allemand - Arabe - Français pour étrangers - Espagnol  
**Infos :** 067/88.22.77 - waux-hall@nivelles.be – www.nivelles.be

**Saison culturelle 2010-2011 du Waux-Hall : abonnez-vous !**

N'hésitez pas à nous contacter au 067/88.22.77 ou à consulter le programme sur www.centreculturelnivelles.be ou www.nivelles.be  
**Evelyne STINGLHAMBER-VANPEE,**  
Echevine de la Culture



Les données figurant dans l'Etat civil ont obtenu l'accord des familles.

### Décès

BEFAYS Valentine, 88 ans, épouse de Moutoy Joseph  
 BOUTEILLER Urbain, 88 ans, veuf de Van Berghen Mafalde  
 COISMAN Michel, 66 ans, veuf de Godart Liliane  
 CORNET Michel, 63 ans, époux de Dandoy Chantal  
 DAMBREMÉ Ernest, 77 ans, époux de Jonet Alfreda  
 DEBROUX Maria, 83 ans, veuve de Delanghe Eugène  
 DEHOUX Christian, 61 ans, époux de Vande Weghe Chantal  
 DENIS Léon, 85 ans, célibataire  
 DENUIT Andrée, 83 ans, veuve de Verdoot Charles  
 DUBRAY Jean, 85 ans, veuf de Thonet Suzanne  
 DUMONT Yvette, 83 ans, épouse de Brognon Armand  
 DUPRIX Arlette, 79 ans, veuve de Quinet André  
 DUWEZ Guy, 84 ans, veuf de Teugels Denise  
 GEERAERTS Victor, 86 ans, époux de Lemercier Marthe  
 GERARD Dimitri, 37 ans, célibataire.  
 GOULARD Fina, 84 ans, épouse de Demyle Willy  
 GRATOIR Jacqueline, 60 ans  
 GREGOIRE Jacques, 84 ans, veuf de Pander Anne  
 HARVENGT Claude, 76 ans, époux de Wilmet Marie  
 HIQUET Francine, 74 ans, veuve de Temmerman Desiré  
 HOLLEVOET Marina, 70 ans, veuve de Godalier Marius  
 JEHU Marie, 98 ans, veuve de Gerain André  
 LAURENT André, 63 ans  
 LEEMANS Pierre, 79 ans, époux de Dumont Françoise  
 LIBERT Daniel, 62 ans  
 MACA Lola, 49 ans, épouse de Lacroix Michel  
 MAGNIER Pascale, 34 ans  
 MATHIAS Jacques, 66 ans, époux de Pietrons Martine  
 OGNEFF Lydia, 74 ans, épouse de Valette André  
 PANIS Léonie, 77 ans  
 PIERMAN Maurice, 97 ans, veuf de Bertrand Renée  
 PIERLOTTE Ghislaine, 90 ans, veuve de Lejeune Guy  
 PURNELLE Véronique, 53 ans  
 ROSSOMME Christian, 66 ans, époux de Amoris Christiane  
 THIRY Alphonse, 78 ans, veuf de Gossieaux Maria  
 VAN BOUCHOUT Michel, 52 ans, époux de Dehoux Chantal  
 VAN CAMP Marie, 84 ans, veuve de Wyns Joseph  
 VANDEN BROECK François, 82 ans, veuf de Verstaen Marie  
 VANHOUCHE Germaine, 85 ans, veuve de Hatert Raymond  
 WALHEER Elisabeth, 90 ans, veuve de Lambotte Jules

### Mariages

BASTIEN Pascal, Nivelles & TIBEAU Laurence, Nivelles  
 CANDINI Vincent, Nivelles & DENUTTE Valérie, Nivelles  
 COPERLOOS Michaël, Nivelles & NAVEAU Stéphanie, Nivelles  
 DEHOUX Simon, Pont-à-Celles & PITON Alison, Nivelles  
 DEHU Christophe, Nivelles & HELLINCKX Sylvie, Nivelles  
 DELFOSSE Thomas, Nivelles & DEMAUDE Gwendoline, Nivelles  
 DESANTOINE Michel, Nivelles & QUOILIN Jeannine, Nivelles  
 DUMENIL Pierre, Nivelles & MAGONETTE Christine, Nivelles  
 GOFFETTE Valentin, Nivelles & GHALEB Anaïs, Nivelles  
 HERVELLE Willy, Nivelles & VALCKE Brigitte, Nivelles  
 HUART Julien, Nivelles & COURTAÏN Aurélie, Nivelles  
 JERKOVIC Nicolas, Nivelles & SRAN Jastaran, Nivelles  
 LATAPIE de GERVAIL Olivier, Nivelles & de HENNIN de BOUSSU-WALCOURT Ode, Nivelles  
 LEPROPRE Michel, Nivelles & FRANCOITTE Pascale, Nivelles  
 MANNERIE Jeremie-Maxence, Nivelles & DELODDERE Christel, Nivelles  
 MORMONT Marc-Alain, Nivelles & MENGOLLI Delphine, Nivelles  
 NACHTERGAELE François, Nivelles & JACQUES Geneviève, Nivelles  
 ROBERFROID David, Nivelles & DE BONNAIRES Coralie, Nivelles  
 RONGY Benjamin, Nivelles & DUPLICY Sandrine, Nivelles  
 SANSSPOUX Cédric, Nivelles & KAMINSKI Muriel, Nivelles  
 TENNSTDET Cédric, Nivelles & GERARD Delphine, Nivelles

THUIN Jean-Michel, Nivelles & ANDROGE Nathalie, Nivelles  
 TORUN Haluk, Nivelles & VAN HOYLANDT Gaëlle, Nivelles  
 VANDERBECO Didier, Nivelles & DELOBBE Tiphany, Nivelles  
 VANNESTE Christophe, Courcelles & WARGNIES Nancy, Nivelles  
 VIERA OLIVERA David, Nivelles & GEORGE Nathalie, Nivelles

### Naissances

BACHKATOV Mathias	HAWAY Rosalie
BENAMATI Shayna	HUSSEIN GELLE LEGAUD
BILLIET Mathéo	Khadra-Léa
BRUGGEMAN Thomas	HUYSMAN Théo
BULBO Grégoire	IHENNIB Zakarya
BUYSSIE Livie	ISAAC Alice
CANIVET Héloïse	JACQUERYE Achille
CHANTINNE Lillyrose	LACZNY Enki
DE LAUW Lilou	LUTS Audeline
DE VOS Gaétane	MOUKHIR Mehdi
DECROYERE Maxence	NAVEAU Alizée
DOUCET Manon	NOUMEDAN Maëlys
DOYEN Aurélie	PARDON Mathieu
DUCATILLON Yaëlle	PARDON Thibault
FAYT Léa	POELS Amélia
FAYT Ysaline	PORREWECK Nathan
FIERS Enzo	ROUSSEAU Noah
GERARD Violette	SMITS Alexis
GOSSIEAUX Etan	VAN de WYER Roxane
GREER Raphaël	VAN NUFFEL Luna
HALLOUMI Malak	VAN PARYS William
HAMZAOUI Zakarya	VIRLEE Dante
HAWAY Guillaume	WERTZ Alice

### Gardes

**Biot** - Square des Nations Unies > 067/ 21.38.26.  
**Derclaye** - Rue de Namur, 94 > 067/ 21.31.93  
**Dufrasne** - Rue de Soignies, 6 > 067/ 21.89.47  
**Familia** - Rue St Georges, 33 > 067/ 21.36.01  
**Ferrière** - Rue de Namur, 181 > 067/ 84.03.71  
**Havaux** - Grand Place, 49 > 067/ 21.35.13  
**Multi 3** - Rue de Namur, 6 > 067/ 21.22.29  
**Meurée** - Rue Ste Anne, 8 > 067/ 21.18.45  
**Multipharma** - Rue de Bruxelles, 2 > 067.21.55.39  
**MM** - Grand Place, 41 > 067/ 21.23.57  
**Nivelpharma** - Rue A. Levêque, 3 > 067/ 21.12.55  
**Vert Chemin** - Vert Chemin, 38 > 067/ 88.84.10

### Pharmacies de garde

#### Septembre

1. DERCLAYE	16. DERCLAYE
2. VERT CHEMIN	17. DUFRASNE
3. FERRIERE	18. MULTI 3
4. MULTIPHARMA	19. MAILLEBOTTE
5. MM	20. FERRIERE
6. MEUREE	21. MM
7. MM	22. NIVELPHARMA
8. NIVELPHARMA	23. VERT CHEMIN
9. MAILLEBOTTE	24. FAMILIA
10. MULTI 3	25. MEUREE
11. HAVAUX	26. MEUREE
12. HAVAUX	27. DUFRASNE
13. FERRIERE	28. MAILLEBOTTE
14. FAMILIA	29. MULTIPHARMA
15. MULTIPHARMA	30. VERT CHEMIN

Les dates pour le mois d'octobre ne nous sont pas parvenues ; nous vous invitons à consulter [www.nivelles.be](http://www.nivelles.be).

Les gardes médicales sont gérées par le Service Incendie.

Pour obtenir le n° de téléphone du médecin de garde, veuillez appeler le 067/21 97 94

#### Editeur responsable :

Pierre HUART - Bourgmestre  
 Hôtel de Ville - 2, pl. Albert 1<sup>er</sup> - 1400 Nivelles  
**Secrétaires de rédaction :**  
 Nathalie TENSY - Olivier GEEROMS  
 T. 067/ 88.22.84 - [nathalie.tensy@nivelles.be](mailto:nathalie.tensy@nivelles.be)

Ce calendrier est susceptible de changement de dernière minute.

Renseignez-vous auprès de votre pharmacien. De plus, ces pharmacies seront ouvertes jusqu'à 23h. Au-delà, veuillez contacter la Police locale au 078/15.30.50